

S'isehafel



Zinswiller

4^e trimestre 2018

CALENDRIER 4^e trim. 2018

des fêtes de la commune

13 octobre	Dîner dansant organisé par l'Entente musicale Oberbonn-Zinswiller à la salle des fêtes à 18h30
04 novembre	Matinée récréative organisée par la Paroisse Catholique à la salle des fêtes, à 11h30
05 novembre	Fixation du calendrier des fêtes 2019, à 20h à la salle des fêtes
11 novembre	Cérémonie de l'Armistice 1918 à 10h30, au Mémorial suivie du verre de l'amitié à la salle des fêtes qui accueillera une exposition retraçant les champs de bataille et lieux où 36 de nos villageois ont perdu la vie.
18 novembre	Bourse aux jouets de 10h à 17h, organisée par l'association « les Z'écoliers » à la salle des fêtes
25 novembre	Repas du Club d'Epargne à 12h organisé au Restaurant Bund
01 décembre	Banque alimentaire de 9h à 11h30 à la salle des fêtes
09 décembre	Fête de Noël des personnes âgées organisée par la commune, à 11h30, à la salle des fêtes
31 décembre	Soirée St Sylvestre organisée par l'Olympique Zinswiller à partir de 19h30 à la salle des fêtes

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

Nous voilà en automne, saison des belles couleurs automnales mais aussi des différentes rentrées scolaires ou professionnelles.

En ce qui concerne la rentrée scolaire, l'effectif des enseignants est resté le même. Mme Berthereau, directrice et enseignante du CM1 et CM2, Mme Roy, enseignante à la maternelle et M. Fougroux, enseignant du CP et CE.



La commune a décidé cette année d'investir essentiellement à la maternelle en réalisant une nouvelle armoire de rangement, la mise aux normes électriques, la mise en place d'un vidéoprojecteur et d'un écran ainsi qu'au remplacement du photocopieur, atteint par l'âge. Tout ceci dans l'intérêt des enfants mais aussi des enseignants. Nous sommes également revenus au rythme des quatre jours ce qui impliquait une modification des plages horaires et permet à certains élèves de bénéficier du périscolaire mis en place par la communauté des communes du pays de Niederbronn.

Vous avez pu voir que les travaux de reconstruction du pont d'accès à la salle des fêtes sont en cours ; ils devraient se terminer, sauf imprévu, fin octobre voire début novembre. D'autre part le projet de la rue d'Uhrwiller avec l'extension et la sécurisation est en bonne voie.

Je me permets de vous rappeler que la poubelle bleue (couverture jaune ou avec un macaron jaune) ne doit comporter que les produits recyclables ; tout autre produit ne correspondant pas à la poubelle bleue est refusé au déchargement à Strasbourg. De ce fait, le rechargement et l'incinération des incidents de tri a un coût très élevé, (5 fois le prix normal) répercuté non pas sur les seuls mauvais trieurs, mais sur l'ensemble des abonnés. Je compte sur votre compréhension pour vérifier et faire le bon tri.

Notre commune a une nouvelle fois été récompensée suite au passage du jury Départemental pour le fleurissement des villes et villages fleuris, nous avons obtenu le 2^{ème} prix de la créativité grâce aux thèmes des « quatre saisons et du Dorf Gardel » : soyons fiers de ce que réalise bénévolement toutes ces personnes qui durant l'année donnent de leur temps pour embellir notre village.

Un grand MERCI à vous tous.

J'en profite également pour remercier Anna Speikamp, notre employé saisonnier 2018, pour son implication et son travail consciencieux.

Bien à vous

Le Maire
Alphonse MEYER



Les grands anniversaires

80 ans Mme SCHENCK, née Suzanne Hof

le 03 novembre

80 ans Mme GULLUNG, née Anne Duchossois

le 10 novembre

NOS JOIES ET NOS PEINES

Félicitations de la commune,
Hartzlich Gleckwensch von alle an:



WEITEL Marie-Antoinette, née SCHIESTEL, a fêté son 80^{ème} anniversaire le 25 juin dernier. Les félicitations ainsi qu'un arrangement floral lui ont été transmis au nom de la municipalité.

HOLZMANN Madeleine, née BURGARD, a eu le grand bonheur de fêter son 85^{ème} anniversaire entourée de sa famille.



Née le 23 juillet 1933, elle est la fille de BURGARD Joseph et de Madeleine OBER, quatrième d'une fratrie de cinq enfants : Roger (décédé), Marguerite (décédée), Marie-Elise et Colette.

A 14 ans, après sa scolarité passée à l'école communale, Madeleine est entrée au bureau central de De Dietrich à Niederbronn-les-Bains, d'abord comme apprentie puis comme sténodactylo, poste qu'elle a exercé jusqu'à la naissance du troisième enfant.

Le 15 janvier 1955, a été célébré son mariage avec Alfred HOLZMANN, malheureusement décédé en 2012. De cette union sont nés trois enfants : Jean-Daniel, Josiane et Marie-Paule. L'octogénaire est l'heureuse mamie de neuf petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants, un neuvième est annoncé pour l'automne.

Elle secondait son époux, très engagé au sein de plusieurs associations, et, durant de nombreuses années, Madeleine était un membre actif de la chorale Sainte-Cécile.

Passionnée de belote, elle participe régulièrement aux rencontres du Club de Loisirs et de Détente de Zinswiller.

La jubilaire a reçu chaleureusement le maire Alphonse MEYER accompagné de l'adjointe Doris GLAD et de la conseillère Bernadette ALLENBACH venus lui présenter les vœux de la municipalité et lui remettre le cadeau d'usage



STEINMETZ Jean-Paul a soufflé ses 80 bougies.

Fils de Joseph STEINMETZ et de Marie, née HOFFMANN, il est né le 15 septembre 1938 à Zinswiller et a grandi dans le village avec deux sœurs et un frère.



Après sa scolarité, il a travaillé chez De Dietrich, entreprise à laquelle il est resté fidèle pendant 44 ans avant de prendre sa retraite.

De son union avec Anne-Louise RIEFFEL, célébrée le 4 mai 1958 à Pfaffenhoffen, sont issus deux fils : Sylvain, prêtre militaire à Strasbourg-Haguenau et Didier, qui habite à Zinswiller.

Le couple a eu la grande joie de fêter leurs 50 ans de mariage et la messe d'action de grâce fut célébrée par leur fils Sylvain, à l'église de Zinswiller.

L'octogénaire s'occupe toujours avec plaisir de son jardin et aime faire des jeux, mots mêlés avec son épouse.

Les adjoints Véronique JUNG et Christophe WERNERT ainsi que la conseillère Bernadette ALLENBACH lui ont présenté les vœux de la municipalité et lui ont remis le cadeau de circonstance.



Les anniversaires des personnes âgées de 70 ans et plus

Octobre

04	Mme BURGARD Marthe	91 ans
08	M. FEIG Gérard	72 ans
15	M. GRUBER Jean-Claude	83 ans
30	M. SCHOENEWALD Fernand	71 ans
31	Mme SCHLEIFER Marie	77 ans

Novembre

03	Mme SCHENCK Suzanne	80 ans
10	Mme GULLUNG Anne	80 ans
11	Mme LANG Odette	86 ans
13	Mme WALTER Madeleine	86 ans
21	Mme SCHNEIDER Catherine	72 ans
24	Mme MEYER Marie-Antoinette	97 ans
26	Mme ISENMANN Marie	75 ans
26	Mme DORN Jeanne	88 ans

Décembre

06	M. RIDEAU Gérard	78 ans
11	M. SCHMITT François	75 ans
12	Mme WEIL Marie-Rose	79 ans
12	M. GLAD Albert	76 ans
13	Mme LORENTZ Marie-Paule	76 ans
14	Mme BERTRAND Marie-Rose	77 ans
16	M. BETZOLD Alfred	79 ans
24	Mme HOFFMANN Albertine	86 ans
26	Mme ROESSLER Lucienne	91 ans
28	Mme CARRÉ Yvonne	78 ans

Les naissances



Le 03 juillet Julia MEIGNAN Dematte, fille de Kévin MEIGNAN et d'Aurélié DEMATTE

Le 03 juillet Lisa HEINRICH, fille de Mario HEINRICH et Sandrine POMAROLI

Le 16 juillet Liès VOGELGESANG, fils de Ludovic VOGELGESANG et d'Audrey CROMER

Le 28 août Jules KERN, fils de Guillaume KERN et Céline LEIBER

Le 7 septembre Nicolas GAST, fils de GAST Anthony et de WENDLING Amélie

Nouveaux arrivants

JACOBY Marie-Laure au 12 rue Roedel

ALBARES Catherine au 7 rue des Prés

FORTIER Michèle au 20 rue des Chalets

ESTRADE Patricia au 13 rue des Romains

KERN Guillaume et LEIBER Céline au 5 rue Clés des Champs

PONCELET David, Florence, Guy et Emy au 4 rue des Romains

STIEDEL Déborah et BERTAUX Nadine au 64 Grand'Rue

SPATROHR Sonia au 16 rue des Pierres

HOLZMANN Jessica, ZAEPFEL Olivier, Maxime et Océane au 2 rue Roedel

STURTZER Danièle et MULLER Gilles au 67 Grand'Rue

Les décès

Le 12 août PEIRONNET Jean-Luc à l'âge de 58 ans

Le 22 août DORN Claire à l'âge de 93 ans

DYNAMISME DE LA COMMUNE



Fête de fin d'année de l'école primaire Dans l'esprit du « Petit Prince »

Pour terminer en beauté l'année scolaire, l'école du village a préparé une magnifique fête, sur le thème du « Petit Prince » d'Antoine de St Exupéry.

Ainsi le public a pu suivre par les différents tableaux successifs la belle histoire, dans des décors réalisés conjointement par les enfants, le personnel de l'école et des mamans bénévoles. A tour de rôle, les élèves de chaque classe ont présenté une partie du conte, avec toute cette poésie que l'on retrouve dans chaque page de l'ouvrage. Et régulièrement, des chants interprétés en collectif ont agrémenté le déroulement de l'action. Après ce moment culturel, à l'extérieur de la salle, a eu lieu une fête, organisée par l'association « Les Z'écoliers », avec tartes flambées et pâtisseries.

DYNAMISME DE LA COMMUNE

Centre aéré : Des cow-boys et des indiens

Début juillet, le réseau d'animation RAI a organisé son traditionnel camp d'été à la salle des fêtes. Pour les 35 jeunes inscrits, 6 adultes et 5 ados bénévoles ont assuré, avec le personnel du Réseau, l'encadrement pour les diverses activités. Les participants ont fabriqué des objets en rapport avec le sujet, comme des tambourins, des totems, des chapeaux, des coiffes... Ils ont appris aussi des chants du « Wild West ». Le vendredi, tout le groupe s'est déplacé dans un parc à thème, à Altwiller, pour une journée pleine de découvertes.



Club de Loisirs et de Détente

Barbecue...

Un barbecue a clos la saison avant l'été... tous les membres du Club loisirs et détente se sont retrouvés pour déguster les délicieuses grillades préparées par nos 2 « chefs » Alphonse et Jean-Pierre. L'après-midi a été consacré à des parties de belote, Uno, Triomino ou Scrabble comme d'habitude entrecoupées d'un café-gâteau.



...et reprise

Après une pause durant le mois d'août, les membres du club se sont retrouvés dès le 11 septembre pour une nouvelle saison de jeux et de distractions. Rappelons que les réunions ont lieu tous les quinze jours, le mardi à partir de 14 h à la salle des fêtes. Le club recherche des adeptes de belote... Avis aux amateurs !

Prochaine rencontre le 9 octobre, n'hésitez pas à venir nous rejoindre !



L'Olympique fête l'été : Tournoi de foot et méchoui

Début juillet, l'Olympique Zinswiller était en fête. Le samedi après-midi un tournoi de foot a réuni des équipes venues en découdre très amicalement sur le terrain lors de mini matchs. Une caractéristique de cette rencontre : au moins une présence féminine obligatoire dans chaque équipe! Toute l'après-midi, se sont « affrontés » les représentants de l'Usine ou les parents d'élèves « Les Z'Ecoliers », mais aussi des groupes aux noms farfelus tels que l'Union de Ma Bière, les Blacky Pfurtz ou la Dream Team Union. Vu leur investissement, on peut estimer qu'ils ont tous gagné ce tournoi... Le soir, un méchoui ou des grillades ont fait le bonheur des fidèles venus soutenir l'association.



Messti

Pour l'édition 2018 du messti, on peut dire que ça a bougé ! Certes le manège et quelques stands ont brillé par leur absence, mais alors quelle qualité dans les animations ! Cela a commencé le samedi avec le dîner dansant et la soirée tyrolienne, aux sons de la musique des « Preuschtaler » : on se serait vraiment cru dans une vallée autrichienne ! Puis le dimanche a apporté la « surprise du chef ». L'Union des Associations, sous la présidence de Sébastien Doméracki, a une fois de plus, innové, en proposant au public une fête de la tarte flambée. Pas une ou deux sortes, non, ce sont carrément quatre variantes salées, nature, gratinée, champignons ou munster, et trois sucrées, pommes, chocolat banane ou framboises, qui ont été offertes au choix des visiteurs. Le succès a été à l'égal de l'originalité, car ces mêmes visiteurs ont littéralement dévalisé les stands... Mais bien organisés, les bénévoles qui ont aidé ont assuré, même quand il a fallu réapprovisionner en catastrophe boissons et grillades, victimes d'une affluence inattendue ! Côté bal populaire, une autre nouveauté est venue agrémenter ce messti, avec pour la première fois l'orchestre

« Les Koïs », qui ont mis une sacrée ambiance dans la salle. Le mardi soir, la soirée harengs a une fois de plus fait le bonheur de nombreux gastronomes, pendant le bal animé par les « Santa Lucia ».



Fête nationale

Le 13 juillet au soir, un dépôt de gerbe a été effectué devant le monument aux morts, avant la cérémonie à la salle des fêtes. Puis, après le défilé avec le conseil municipal, les adjoints, les représentants des pompiers et l'Entente musicale, la cérémonie a continué à la salle des fêtes avec la lecture du texte officiel, suivie du discours du maire. Les lauréats du brevet des collèges ont été récompensés. Puis sous l'égide de M. Laurent Haag, représentant la Fédération Française de Médailleurs de la Jeunesse et des Sports, des distinctions pour services rendus dans le milieu associatif ont été attribuées à Doris Hoertel pour son activité à la bibliothèque, au fleurissement et au « mercredi enfants ». Son mari, Florent Hoertel a été honoré au titre de son bénévolat au fleurissement et dans les différentes manifestations organisées par la commune. Le troisième récipiendaire est Gabin Jung, depuis toujours présent dans le monde associatif et dans de nombreuses actions de la vie communale. L'orchestre Santa Lucia a pris la relève pour la suite de la soirée, et à 23 heures, un feu d'artifice a illuminé le ciel pour un beau spectacle.



Fête de quartier

C'est le dernier samedi avant la rentrée que les habitants du lotissement «Le verger du Besch» se sont retrouvés pour leur traditionnelle fête de quartier.

À cette occasion ils ont partagé leur repas et ils ont fait connaissance avec les nouveaux arrivés dans le lotissement.

Cette soirée s'est terminée tard pour certains puisqu'ils ont quitté les lieux peu de temps avant le lever du jour. Tant qu'il en sera ainsi, nous veillerons à poursuivre cet évènement annuel.



Une belle prise !

Silure de Yves Diebold (1,66 m - 24 kg)



Dîner dansant de l'entente musicale Oberbronn – Zinswiller



Tournoi de pétanque

Fin septembre, les Copains Boulistes de Zinswiller ont rassemblé leurs fans pour le traditionnel tournoi de pétanque. Il y a eu 53 participants, dont 9 féminines. Le premier prix a été obtenu par Ludovic Fabre, après un intense match avec sa challenger, Stéphanie Wanner, qui a manqué de très peu la première place. Stéphanie a en outre reçu le prix de la meilleure féminine. Le troisième prix a été gagné par Eric Ullmann.



Rentrée scolaire dans le primaire et la maternelle

Oui, ça y est, lundi 3 septembre, les jeunes ont fait leur rentrée ! 27 élèves pour la maternelle, 32 pour le primaire ont repris le chemin de l'école. L'équipe d'encadrement est restée la même que l'année dernière, avec Mme Berthereau, la directrice, pour les CM, M. Fougeroux pour les CP-CE et Mme Roy pour les plus jeunes, aidée par Mme Schild ATSEM en maternelle et Mme Muller comme auxiliaire de vie scolaire. Des travaux ont été réalisés dans la salle de classe de maternelle, avec une installation informatique, et un rétroprojecteur flambant neuf. Une armoire a aussi été réalisée pour permettre plus de rangements. L'année scolaire peut commencer !



INFOS communales

À noter!

Section « enfance »

La rentrée des mercredis récréatifs a eu lieu le 19 septembre dernier...

Animation pour les enfants de 3 à 11 ans, un mercredi par mois de 14h à 17h à la salle des fêtes. Les enfants sont encadrés par une équipe de bénévoles en association avec le Réseau Animation Intercommunale. Nous proposons : bricolage, jeux intérieurs et extérieurs, sortie...

Collecte de pommes

En partenariat avec la Communauté de communes du Pays de Niederbronn-les-Bains, la section arboricole de l'Association Loisirs et Culture de Gumbrechtshoffen va renouveler en 2018 le centre de collecte de pommes en vue de leur transformation en jus par l'entreprise Sautter.

La réception de pommes se fera désormais sur l'ancien site Cidou à Mietesheim, les **mercredis et samedis après-midi de 13h30 à 16h30**, depuis le samedi 12 septembre.

Salle de Fitness

La salle est ouverte depuis le 3 septembre. Les inscriptions se font sur place les lundis, mardis et jeudis aux horaires d'ouverture habituels :

Lundi de 18h à 20h, Mardi de 17h à 20h

Mercredi de 17h à 20h, Jeudi de 17h à 20h,

Vendredi de 17h à 20h

Contacts : 06 68 45 69 19 ou 06 26 96 30 64

Matinée récréative de la paroisse catholique

Le Conseil de Fabrique de la paroisse catholique de Zinswiller organise le dimanche 4 novembre son désormais traditionnel repas paroissial à partir de 11h30.

Au menu : choucroute + dessert + café

Prix : 16€ - enfants jusqu'à 10 ans : 8€

Réservations jusqu'au lundi 29 octobre 2018 auprès de

M. Glad Albert - tél. 06 27 58 45 92

M. Krebs Marcel - tél. 06 32 98 45 76.

Des tombolas peuvent être déposées à la salle des fêtes de Zinswiller le samedi 3 novembre.



O.ZINSWILLER

Équipe 1 phase aller

District 5 Alsace groupe B

- ➔ Dimanche 09 Septembre 2018 à 10H00
PREUSCHDORF/LANGENSO 2 – ZINSWILLER O.
- ➔ Dimanche 23 Septembre 2018 à 16H00
ZINSWILLER O. – HOFFEN F.C
- ➔ Dimanche 07 Octobre 2018 à 15H00
LAMPERTS-MERWILLER – ZINSWILLER O.
- ➔ Dimanche 21 Octobre 2018 à 15H00
ZINSWILLER O. – HUNSPACH A.S. 2
- ➔ Dimanche 28 Octobre 2018 15H00
ZINSWILLER O. – MORSBRONN E.S.
- ➔ Dimanche 04 Novembre 2018 10H00
SOULTZ/S/F/KUTZENH 2 – ZINSWILLER O.
- ➔ Dimanche 11 Novembre 2018 14H30
ZINSWILLER O. – NIEDERROEDERN/O.SCHA
- ➔ Dimanche 25 Novembre 2018 14H30
ZINSWILLER O. – SURBOURG U.S
- ➔ Dimanche 02 Décembre 2018 14H30
DRACHENBRONN BIRLEN – ZINSWILLER O.



O.ZINSWILLER

Équipe 2 phase aller

District 9 Alsace groupe B

- ➔ Dimanche 09 Septembre 2018 10H00
ZINSWILLER O.2 – ETENDORF U.S.3
- ➔ Dimanche 23 Septembre 2018 10H00
REICHHOFFENF.C.E.2 – ZINSWILLER
- ➔ Dimanche 07 Octobre 2018 10H00
ZINSWILLER O.2 – NIEDERBRONN U.S
- ➔ Dimanche 21 Octobre 2018 10H00
WINTERSHOUSE A.S.2 – ZINSWILLER
- ➔ Samedi 27 Octobre 2018 18H30
OBERHOFFEN F.C.3 – ZINSWILLER O.2
- ➔ Dimanche 04 Novembre 2018 10H00
ZINSWILLER O.2 – OFFWILLER A.S.2
- ➔ Dimanche 11 Novembre 2018 10H00
ZINSWILLER O.2 – NIEDERMODERN F.C.2
- ➔ Dimanche 25 Novembre 2018 10H00
ZINSWILLER O.2 – LIXHAUSEN F.C.2
- ➔ Dimanche 02 Décembre 2018 10H00
MERTZWILLER A.S.3 – ZINSWILLER O.2

Recensement citoyen obligatoire

Tout jeune français qui a 16 ans doit faire la démarche de se faire recenser auprès de sa mairie. Il revient aux parents d'y veiller ou d'y procéder à la place de leur enfant.

Bruit de voisinage

Les activités de loisirs (bricolage, jardinage) exercées par des particuliers à l'aide d'outils, d'appareils ou d'instruments tels que tondeuses à gazon à moteur thermique, tronçonneuses, perceuses, raboteuses, scies mécaniques ne devront pas porter atteinte à la tranquillité du voisinage par la durée, la répétition ou l'intensité du bruit occasionné et ne pourront être pratiquées que les jours et horaires suivants :

- du lundi au samedi (hors jours fériés) et du 1^{er} octobre au 28 février : de 6h à 20h
- du lundi au samedi (hors jours fériés) et du 1^{er} mars au 30 septembre : de 6h à 22h

Suivant l'Arrêté Municipal du 20 août 1996.

Entretien et obligations des riverains

Nous vous rappelons que les riverains sont tenus d'entretenir les trottoirs et accotements devant leur habitation de manière à permettre une circulation facile et en toute sécurité aux piétons.

La rentrée de la bibliothèque

Les permanences à la bibliothèque ont repris le 28 août. Notez que plus de 3 500 titres permanents (dont 50 à 60 nouvelles acquisitions, deux fois l'an) et 800 prêtés par la bibliothèque municipale de Betschdorf (renouvelés 2 fois l'an) sont à votre disposition... le choix est vaste !

La location est gratuite pour les enfants de -16 ans, et à 8€ l'année pour les adultes.

La bibliothèque ne fait pas de récupération.

Horaires d'ouverture :

Mardi de 14h à 16h, Mercredi de 9h30 à 11h30, Vendredi de 15h30 à 17h30, Samedi de 14h à 15h